

继承传统 推陈出新

——读孙福海先生新作有感

姜昆



烘托气氛。树立人物形象,展现风土人情,更能显现相声演员的基本功,往往一段“赞赋”之后演员能用贯口的技艺博取观众的喝彩。

比如,现在相声描写“美人”很乏味,大多是相声《美人赞》的用语,而此书在描述和坤见到村姑时,村姑不同于城里人的“美人赞”,也都各有特色。这是作者对传统相声精华、手段的进一步传承和提升。

值得一提的是,该书纠正了许多与史实不符的错误,在兼顾文学性的同时也提高了单口相声的故事真实性,让人听着既符合事实、讲情讲理,同时还提升了相声语言的格调。

形式是为内容服务的,运用传统优秀技巧,为弘扬中华优秀传统文化服务,此书是个典范。过去的《君臣斗》等乾隆与刘墉、刘墉和和坤的节目,一是从史实角度大都不合理,再有就是内容上主要突出的是“趣儿”。作者巧妙地用过去的传统技巧弘扬中华优秀传统文化,用乾隆对蓟州的一个“拜”,诠释了轩轾黄帝在蓟州崆洞山求道广成子,寻得治国理天下的真谛,而且历史上的帝王,如赵匡胤、朱元璋、康熙等,以及诸多文人雅士,如李白、杜甫等都拜山寻灵感;通过乾隆“拜”宴燕山,知道《三字经》中“宴燕山,有义方,教五子,名俱扬”,即“五子登科”的典故,乾隆还率京城皇太子王爷子弟,寻“育子”真谛;通过乾隆的“拜”,知赵孟頫成为书法大家得益于鲜于枢,且乾隆临鲜于枢之帖不辍,点评鲜于枢鲜为人知的书法特点;通过乾隆的“拜”,知宫廷鲜有世间难寻的三件宝,即刘念拔的“寿”、严嵩的匾、李白的醉写;通过乾隆的“拜”,寻知长城之魂;通过乾隆的“拜”,知九龙山周边村庄从无不治之症;通过乾隆的“拜”,知理教发源地和儒、佛、道融合的最佳之地……在一段长篇相声的故事里,你可以听到中华民族文化的博大精深、繁星浩瀚。

弘扬中华优秀传统文化,曲艺工作者责无旁贷。这本书,福海兄开了个好头,盼“八大棍”这个观众喜欢的艺术形式能如雨后春笋般涌现和出新。

(孙福海著《长篇单口相声——乾隆拜蓟州》近日已由天津社会科学院出版社出版,此文系该书序言,刊发时略有删节。)

的传统精华。

俗话说“看戏看轴,听书听扣儿”,在长篇单口相声中,“扣子”是精华,近年由于新编长篇单口相声的创作落后于时代发展,已有的传统长篇单口相声的内容大都不能引起观众共鸣,所以离市场和观众渐行渐远,其中表演手段中的精华之一——“扣子”,也濒于失传。而在这部书中,我们可以看到多种“扣子”的巧妙应用,如:“埋扣”“子母扣”“连环扣”“扣中扣”等。在“埋扣”的运用中,采取“单埋”和“多次埋”,像“杀和坤”,这是观众想知道的情节,便采取“多次埋”,在第二章《乾隆为何拜蓟州》中先埋上:“……不知您是否能信,包括‘杀和坤’,也是蓟州百姓首先向朝廷发出的呼声,但不‘解扣’,第二次‘埋扣’是乾隆晚年发现和坤贪腐,不杀江山难保,但自己已88岁高龄,和坤掌握着兵权,自己力不从心。他是怎么巧妙地交代给继任者嘉庆的?第三次‘埋扣’是乾隆驾崩,埋一个运用何手段快速剥夺和坤兵权,快速杀和坤的‘扣’。每次‘埋’不能重复,层层升级,把‘扣子’越系越紧,也就是越来越吊观众胃口,最后‘解扣’时观众才大呼过瘾。再有,‘埋扣’要融入故事中,让人感觉自然。

“连环扣”该书用得比较多,大都在每一章的结尾。在结尾处留“连环扣”,就是三个以上紧密相连的“扣子”,便于让观众第二天早早地“听书送钱来”。

“扣中扣”。长篇单口相声与评书不一样,不能平铺直叙地讲故事,而是在故事中“拴扣子”。如在破山东巡抚国泰贪腐案中,拴和坤受贿的“扣子”,不“解扣”,连接和坤陷害刘墉的“扣”。

在“赞”和“赋”的运用上,该书继承挖掘传统精华,无论是人物开脸、服饰、街景等,都能

什么时候看观众达半堂以上,适时一拍醒木,再留个“扣子”下台。这样,第二场的演员便能在热烈气氛中演出。像天津的刘奎珍、杨少奎、班德贵、尹寿山、武魁海等都是身怀绝技,也为年轻人铺路的德高望重者。福海曾经讲过,在上世纪五六十年代初,这些老艺人为了给所在曲艺团创收,经常到书馆一演就是两个月,上座率高、异彩纷呈,十分难得。

近年较少有艺人说“八大棍”,一是“拿不动”,二是旧节目跟不上形势,不能“蔓”住观众。如今,看见福海先生的《乾隆拜蓟州》,心中大喜,因为它给长篇单口相声的发展注入新的生命力。

过去传统的“八大棍”,乾隆与刘罗锅儿、与和坤、与纪晓岚的段子特别多,耳熟能详的有《君臣斗》《乾隆下江南》《刘墉传》等等。这些段子都取材于评书《刘公案》,最早见于文字出版的是清代北京车王府所藏民间西河大鼓艺人二度传精品。聪明的相声艺人取其精华,二度创作,每个人的版本都不一样,每个人都有别人难以仿效的绝技。在相声发展的历史中,能上述书的有影响的演员是“万人迷”李德锡、张寿臣、马德禄、郭瑞霖等。到上世纪50年代就有了优秀继承者刘宝瑞、杨少奎、刘奎珍、武魁海等人。据武魁海的弟子魏文亮讲,他师父演出即将结束时留的大“扣子”,还是一个“包袱儿”,他们虽无文化但创作力非凡。苏文茂讲他和张振圻“撂地”时,张振圻表演了一个单口长篇,一个多月吸引观众天天来,连苏文茂也都如醉如痴,然后他问:“师叔,这段子我怎么没听过?”张振圻哈哈一笑说:“谁都不会,学着点儿”,这是我花五分块钱看了一场电影,现编的。”艺人们的绝技可见一斑。

福海这部书巧妙地继承运用即将失传

福海先生我们很熟,之前他所写的关于相声的《逗你没商量》《不用偷着乐》《爱你很容易》三本书,分别讲的是史、趣、艺,这些书颇受业内外欢迎,其中两本是我写的序。福海兄近日又寄来《长篇单口相声——乾隆拜蓟州》,并嘱我写序。我曾编辑《中国相声大全》,其中一个重要目的,就是盼业内从博大精深传统节目中,进行举一反三、古为今用、推陈出新,但白驹过隙,鲜有令人满意的收获。今读福海此书,我认为这是继承传统、推陈出新的范例,会让许多相声创作者开一新眼界,打开一些思路。

在过去,老艺人称长篇单口相声为“吧嗒棍”,亦称“八大棍”,“八大棍”是相声发展中不可或缺的艺术形式,技巧高、分量重,老先生授徒时都是待青年相声演员步入中年后,才将每个艺人不同的“八大棍”精华予以传授,并准其演出。那么,在相声业内,“八大棍”是怎样发挥重要作用的呢?一是“撂地”时能“蔓”住观众,到关键处留下一个“扣子”,“扣”住观众不走,便于“打钱”;二是在相声场子中,大都是由威望高的老先生用“八大棍”开场,因为那时都是零打钱,下午1点演到晚上9点半或10点,观众随便出入,喜欢听谁就听谁。比如让学徒开场,观众少,演出效果差,得不到锻炼,容易半途而废;让主要演员开场,影响赚钱。老艺人用“八大棍”开场,俗称“点买卖”“把点开活”,根据台下不同观众演不同的节目,哪怕园子一开门才有十几个人,老艺人以聊天形式演出,观众可以提问,可以“抓现挂”,然后用故事和“扣子”来“扣”住他们。引得观众第二天一早就来听“解扣”,有的观众听完“扣子”一宿睡不着觉,早早到书场等着艺人开场解昨天留的“扣子”。有能耐的艺人10分钟才把“扣子”一层层解开,

说说非遗那些事儿(十)

天津非遗的主要特征

张春生

天津地处京畿门户,为要冲之地。居九河下梢,沽注众多,加之设卫筑城屯军屯粮,又因大运河流经此处逶迤入京,随着漕粮盐运繁忙,码头之风盛行。当塘沽新港成为中国北方大港,天津在风云际会的近代,活跃的市民生活与变革前带来了推陈出新。近代的天津,南北交汇、中西碰撞、官寓(达官寓居)民涌(民众涌入),对方方面面有着影响。这使得天津的非遗既有民间的大众性,又有达官富商寓居士人的致雅追求;也使得天津的非遗与京城的宫廷制作、东北山东的旷达、江淮闽粤的婉约,交汇在一片一片的街区胡同里。而津沽河海通津所形成“津卫气韵”,更加促进形成了天津非遗的个性与特征:饮食制作讲究河海食材,宫廷手艺;手工技艺追求俗中致雅,扎实精细;艺术表演推崇风格独具,获得赞誉;医药炮制提倡精研细作,保持国风;传统节庆富有向心意愿,注重表现。

天津文化包含着非遗传承,也包含着厚重的文脉。津门因运河之功、海洋之力,商埠、门户之地位,九国租界之形态,调成市井气息。更含着多元趣味,俗中致雅,粗中有细,流传有序。面对大众,以独具特色获得影响和声誉。

天津非遗的特征有如下四点:

通俗性。津沽非遗多表现在衣食住行上,与街头巷尾和城市底层特别接近。享誉盛名的包子、麻花、炸糕,誉满华北的达仁堂丸药、独流镇老醋、义聚永的五加皮……几乎与百姓生活须臾不离。名闻遐迩的泥人、风筝、年画本都源自里巷胡同,之所以人人喜爱,也因为做工地道、技艺超群。天津非遗人有良好的风范,在通俗层面上,让产品做到最好,虽利薄却绝不以次充好,降低技艺和制作的门槛。一碗锅巴菜14道工序,尽管是街头小吃,口味却不能被大众挑出毛病。可见通俗本身就是个高标准,能做到通俗很不容易。写漂亮的文章要让人一读就明白,做非遗也得让人在使用时说出赞语,还应在时间的磨砺中,保持优质又通俗的原则,守护让大众满意的初心。

真切性。非遗以及任何产品制作,一定要真材料、真功夫、真传承。天津有一家几代人专注于旗袍制作,尤其晚会上家和婚礼旗袍做得好,价格也略高。这家年轻姑娘,对盘扣制作格外用心,做成头饰、耳坠、手链。由于盘扣做得格外精细,盘扣饰品巧夺天工,颜色搭配也时尚,戴在女孩子头上特别漂亮。她把旗袍的盘扣工艺予以创新,也是很好的传承。心怀诚意去做非遗,用真心真技艺真材料,即使出新也在“真”的基础上,才会收获硕果,所以说真切性很重要。

独特性。工艺独特,表现独特,要有自己的个性。人民音乐家施光南,曲谱得很棒,新疆味儿很浓又很灵动。其实他不是新疆人,但从小就喜欢新疆音乐和啦啦啦的衬音,一旦节奏感适合,他就在谱曲时放上几个特色的衬音。有人对此不甚满意,越不满意他越弄,而且弄得非常好。1986年版电视剧《西游记》主题曲的作者许镜清,当年创作时大胆运用电视音乐,有人反对说:中央台第一部改编自四大名著的电视连续剧,竟然用电视?可神话题材影视作品的音乐用二胡三弦,似乎难以满足,用小提琴也不是那个味道,导演杨洁坚持音乐必须符合剧情。结果许镜清创作的《西游记》一系列歌曲和配乐,已成为当代影视音乐作品中的经典。

趣味性。非遗一定要有意思,有乐趣,有讲究。比如说砖雕为什么要这么用刀?为什么要刻成浮雕、半浮雕、圆雕?要十分讲究才能把这个技艺展示出来。文房四宝中的砚台,雕刻时讲究“眼”,一块石材正好有不样一样的地方,别人看是缺点,非遗传承人认为是优点,就围着这个“眼”下刀。天津有位搞葫芦雕的匠人,葫芦上端歪了,他就歪的部位刻一个摇着扇子歪坐着的人物形象,这就是能耐。艺术就是在“不是”中找出“是”;发现美,是技艺的本事。

大型油画《父亲》中的父亲这一形象,头上围着旧毛巾,满脸的皱纹,拿着一个有点残缺的碗,日子的沧桑含在其中,我们的父辈就经历过这样的生活。有时代有人生有命运的作品越多越好。当然,得下很大的力气深入生活,锤炼技艺,没有功夫是塑造不出来的。泥人张的代表作蒋门神,他背着手挺着肚子一扬脖,看似霸道其实咧人的面孔就出来了。这是艺术品里蒋门神形象最好的一个,是第一代“泥人张”张明山制作的,因此声名远播。

从事非遗,需要保护传统,维护技艺原则,坚守创作好作品的初心。在实践中,把正义、是非、诚信、知恩、爱国等渗入非遗制作过程里。非遗,就是在坚持基本的民族、民间的传统技艺和特色制作,坚持中国元素和地方元素,要使产品有思想性、艺术性、观赏性,而且不忘初心。

张春生先生的系列文章《说说非遗那些事儿》至此刊发完毕。下期开始刊发魏善临先生的系列文章《读诗散札》。——编者



沽上丛话

《两个世界》：“卧底”体验另一种生活

刘燕凌



本周推介的佳片是上映于2021年的《两个世界》,由法国女演员朱丽叶·比诺什主演,并且她作为制片人苦苦追寻数年才拿到影片改编权。这一次比诺什去掉了明星的美妆,当了一名“卧底”作家,为了完成小说的撰写,不惜把自己打造成一位清洁女工。

清洁工A:“我一天做三班,从早上6点到晚上11点半,才刚回家又要上班。”

清洁主管B:“这条渡轮有230间房,平均4分钟要打扫完一间。”

清洁工C:“我过去从未在一个半小时内铺过60张床,还是上下铺的,背和肩膀感觉都不是自己的了。”

以上这几句台词出自片中比诺什扮演的作家玛丽安娜,在她“卧底”成为清洁女工之后所记录下来的内容。

本片故事背景设在法国北部城市卡昂,它是当年诺曼底登陆战役中首先被攻破的地点。可想而知,这里是连接英法之间的港口要道,所以渡轮的清洁工作异常繁忙。

电影《两个世界》根据一部小说《乌斯特雷姆的码头》改编而来。原书作者是一位名叫弗洛伦斯·奥贝纳斯的法国女记者,她为了观察法国八分之一劳动力的真实工作状况,在渡轮清洁工的团队中卧底六个月,写就这样一本书。2010年,该书一经出版就引来众多电影人的关注,这其中就包括朱丽叶·比诺什。然而,原著作者担心过度谈论书中的人物,是一种不尊重他们的行为,所以婉拒了很

多电影人的改编计划。但比诺什却非常执着,几乎每年都邀请这本书的作者共进晚餐,进而询问:咱们什么时候拍这部电影?终于在2017年,原著作者提议由法国编剧兼导演埃乌努埃莱·卡雷尔来改编这部电影。

在比诺什近四十年的演艺生涯中,她从来没有为脸上多出的皱纹操过心。而她给影迷最深的印象则一直是敢于尝试,并且对认定之事孤注一掷的性格。以制片人身份出演《两个世界》的比诺什,抹去脂粉和精致的扮相,成为一名朴素的清洁女工。

在《两个世界》中,比诺什不仅是主演和制片人,她甚至做起了表演指导,帮助每一个人记台词,因为她对戏的所有人都是非职业演员。导演卡雷尔在采访中称,他们从选角到相互磨合持续了半年的时间,比诺什是在最后一刻加入的。起初所有人都对这位大明星到来后的情形惴惴不安,但比诺什的谦逊、简单和不遗余力,让他们迅速打消了疑虑,同时也成就了这部电影。

11月18日22:22 CCTV-6 电影频道与您相约《两个世界》,11月19日14:54“佳片有约”周日影评精彩继续。

满庭芳

第五二〇一期

程克旧居：风雨飘摇年代的市长故邸

张大为



程克(1878—1936),字仲渔,河南开封人,同盟会会员。1912年6月任北京政府内务部参事兼筹备国会事务局委员,后升任内务部会议事务局局长、总统府咨议,当时的他年仅34岁。1914年6月任陕西汉中道道尹。冯国璋主政北洋政府时期,他先后任司法部总长、内务部总长。曹锟当政时期,又任财政总长。1924年9月辞职后寓居天津,当了十年寓公。在那个风雨飘摇的年代,1935年,程克接受国民政府委任出任天津市市长。至1936年病逝,为时不足一年。

程克的天津故居,位于今意式风情区内进步道80—84号,在梁启超故居冰室的西南侧。程克故居建筑面积690平方米,三层砖木结构,带地下室。楼顶部装饰有欧式浮雕,整体呈现意大利田园式建筑风格。2006年,天津市在历史风貌建筑的修复工程中,最大限度地保存了其历史旧貌。

程克的生平颇具传奇色彩。他的父亲在晚清曾经当过微末的小官吏,亲历了当时的国家危难、政治混乱与官场黑暗,曾叮嘱后人不要为官。但程克母亲深明大义,支持和鼓励他外出求学、闯荡。临行之时,由于家境清贫,他只给了儿子一块大洋作路费。程克与友人从开封出发,主要靠步行前往天津一带,走了一个多月,最后来到了天津。到津后,考入北洋大学,开始了半工半读的生活。后来清政府选派一批学生赴日勤工俭学,他又顺利考取了官派留学生资格,赴日留学。

当时的日本有大量中国留学生,会聚了一批具有激进革命思想的爱国青年。他们中的很多人都是抱着寻求拯救国家危亡的真经和药方的目的到日本求学的。在这样的氛围中,程克在日本加入了同盟会,成为留日学生中早期的同盟会会员。当时在日本留学生中,办报刊成为流行一时的风气。1906年,同盟会机关报《民报》改组,章太炎任总编,程克任庶务。后来二人因事不和,程克辞去了庶务之职,另行创

办了《河南》杂志。程克任《河南》杂志社长期间,以千字10元的高额稿酬请章太炎、黄侃、余诚等人撰稿。鲁迅的《摩罗诗力说》就是写作于1907年留日期间,并发表于1908年的《河南》杂志二、三月号。

早年的程克富有革命者的血性与激情。1909年,程克将河南当局派遣到日本侦查留学界行动的委员,诱至东京郊外暗杀。事后逃亡香港,并在那里加入了“东方暗杀团”。“东方暗杀团”是同盟会的暗杀组织,1910年3月由刘恩复、谢英伯等在天津组织成立,最初的团员有刘恩复、谢英伯、朱述堂、陈自觉、高剑父、程克、陈炯明、李熙斌等8人。暗杀团的主要宗旨,就是暗杀清朝督抚、将军等大员,以期推进革命工作。

1910年4月,汪精卫、黄复生等在北京密谋刺杀摄政王载洋。失败被捕之后,暗杀团决定再次组织刺杀载洋的行动,并派遣刘恩复、李熙斌、朱述堂、程克四人赴京,负责此次暗杀。1911年初,程克携炸弹先行出发,但去后一直没有消息,暗杀团的同仁以为程克已经遇险,刺杀行动也就就此搁置。直到辛亥革命以后,人们才知道程克当时就已经变节,投靠了袁世凯。程克作为一个“暗杀专家”,还有一件事也是其生平污点,那就是在袁世凯暗杀袁世凯时,是由程克策划整个

事件;而程克又委托洪述祖、程克二人寻谋杀手,具体负责此事。后来,遂有宋教仁在上海车站遇刺身亡事件。

辛亥革命后,革命果实很快被袁世凯窃取,随后袁世凯复辟帝制失败,混乱的北洋军阀政治时代开始。面对一个看不到前景的社会乱局,程克像当时很多军阀开始一样,在天津买地建房,为自己留好退路。进步道上的这座旧宅就建于1912年。租金也是他后期在天津当寓公时的主要收入来源。

1935年,在程克退出政坛、当了十年寓公之后,再次接受国民政府的任命,出任天津市市长,出任天津市市长,正在日本占领东北之后,谋划进一步控制华北、发动全面侵华战争的前夜。日本人推动签订《何梅协定》,居心叵测地策划“华北五省自治”等,无非都是其中借以逐步掌控华北的阴谋诡计而已。最后,作为中日之间妥协的结果,成立由宋哲元任主席的“冀察政务委员会”,程克作为天津市市长,也是这个委

水声潺潺

朱洪涛



我爸这个人喜欢和水打交道。听他讲,他小时候正值三年困难时期,没有东西吃,天天到河里摸东摸西。记得我爸曾跟我说,我大伯成婚的时候,上无片瓦下无立锥之地,他就带着一点干粮,硬生生走好长好长的山路,到密林深处砍下粗粗的树当盖房子的房梁。早上出门,晚上12点回家,全凭两条腿。

我爸这人没什么爱好,就是爱喝点酒。他喝酒并非豪饮,往往去镇上的小作坊买点散酒。所谓散酒就是论斤称的那种,质量很一般,甚至会掺水。即便如此,他也舍不得多买,最多就是一斤。老爸的酒量很浅,他只有两种情况会喝酒:一是遇到了开心的事情,他拧开瓶盖,把瓶盖当酒杯,喝那么三四盖子,猛地咂摸一下嘴巴,然后夹上两筷子菜,就算是喝酒了;二是后来他年纪大了,身体不好,有颈椎病,血脉不活络,散散步回来,便找出打的酒,又来上一盖子,又是狠狠地咂摸一下嘴巴,然后叹一口气,自顾自干活儿去了。

我爸年轻的时候性情还不是很乖张,经常带我出去转转,往水里钻,去山里打野兔子。那一年发大水,他跑去看水,还带着五岁的我。他不知道看什么东西入迷了,回头一看我不见了,这可吓坏了。等了几分钟,看见不远处浪头翻起,而我早已落水,幸好他手快脚健,一把就把我捞上来。每次听他讲这事我都想,要是没有那个浪打起来,是不是就都很难说。我爸就是这样,有时候有点不靠谱。

从小到大我爸都没给我讲过什么大道理,唯一念叨的话就是让我不要留在农村,我想这也不算什么大道理。他的言行就是标杆。他硬气、清白、倔,像我家旁边那条熟悉的小河,水声潺潺,清可见底。只是没想到他最后会随水而逝。

姐姐跟我说,那天倾盆大雨,什么也看不清。在殡仪馆看到躺在那儿的爸时,我就知道是他,虽然在冷库保存,但一股强烈的气味扑面而来。工作人员说,这是非正常死亡,要加价,抬进去火化需用四个人,八百元外加一条烟,虽然只有不到50米的距离。最后我和几位亲戚把我爸抬出去,慢慢地他变成了一堆灰。

殡仪馆的事完成后,我还得负责来吊唁的亲戚朋友回家的路费。等我回到老屋,看到家还是一如既往的干净整洁,物品摆放得一丝不苟。我家那条老狗已经守了一个星期,门前的桂花树繁盛异常。那个四四方方的酒壶还在角落里放着,只是已经很久没有装酒了。等大家都散了,我烧掉了爸所有的东西,整整烧了一天。我在他落水的地方静默了好久,但我终究还要走。前几天梦到他了,别人帮我修房子,他看着,开心得很,就是不说话。

员会的委员之一。在那个风雨如磐的时代,虽然这种妥协的根本原因在于国力的孱弱,以及国民党当权者犹疑含混的对日态度,但宋哲元、程克等人看不清历史大势与民族大义,也是出于种种私心作怪,并不能完全以无辜自处。

程克在担任天津市市长期间,也做了一些好事。1927年,严范孙与华世奎等人组织崇化学会,聘请冯国璋讲学。严范孙去世后,由华世奎负责主持学会的活动。崇化学会是完全公益性的学会团体,华世奎以自己的财产大量补贴学会活动所需经费,同时也可能与他不同日本人及亲日分子合作的态度有关,导致华世奎的生活很是拮据。程克担任天津市市长后,每月补助华世奎一千元作为生活费。开始,华世奎坚辞不受,后来则决定接受,只是将其中六百元拿来资助崇化学会开展各项活动,另外四百元则用于修缮文庙。他自己分文未取。

程克的一生,有早期革命的、进步的一面,也有着种种不堪的行迹。他这一生与天津也很有缘,大半个世纪过去,斯人已逝,旧迹长存。历史建筑历经岁月的风雨,依然矗立在这座城市的一角,永久地参证着在过往年代中,这座城市所经历的那段复杂暧昧的历史。

(本专栏图片由《小楼春秋》摄制组提供)

《小楼春秋》解说词：

程克旧居是典型的意大利风格的别墅,屋顶檐口的部分有非常深的出檐,这叫斜撑,英文叫bracket。天花板有意大利的特色。中世纪文艺复兴以来的住宅的天花板都是用这种木头的框子,然后配以非常精美的木质雕饰,来组成这么一个空间。从地板到天花板,再到壁炉,都很好地保持了过去的原貌。(节选,有改动)



扫二维码,观看本期节目视频。